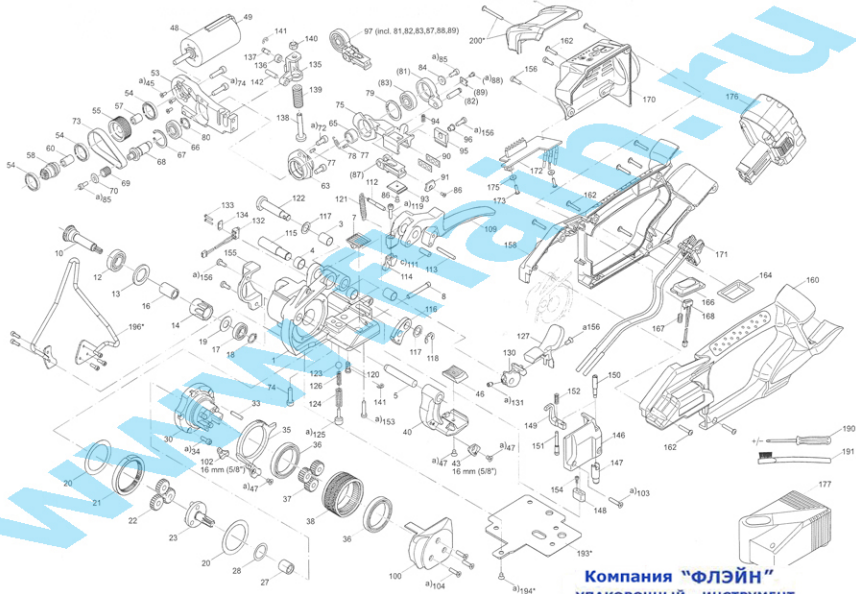




^{a)}Loctite 222 ^{b)}Loctite 243 ^{c)}Loctite 638 *Optionen/Options

OR-T 300

1832.002.019/1.7

Компания "ФЛЭЙН"
УПАКОВОЧНЫЙ ИНСТРУМЕНТ
ПРОДАЖА И РЕМОНТ
ТЕЛ.: 495 / 510 3290, 725 4175
<http://www.flayn.ru/>

07.03.07 skhnp
03.07/WE

Empfohlene Ersatzteile			Recommended spare parts			Pièces de rechange recommandées			Parti di ricambio consigliate		
Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben			When ordering please indicate part number			L'azienda di riparazione deve sempre indicare il numero			nazione indicare sempre il numero		
Pos.	Artikel-Nr. Part no No d'article Art. nr.	Benennung	Part name			Ai			Stück Quantity Pièce Pezzi		
						e			Io		
						A					
						e					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
						A					
</											

38	1821.047.008	Spannrad	Tension wheel	Molette de tension	Rueda tensora	1
46	1821.048.011	Zahnplatte	Tooth plate	Plaque dentée	Piastra dentata	1
95	1821.209.022	Messer	Cutter knife	Couteau de coupe	Coltello	1

8.1 Teiliste 1832.002.019/1.18		8.1 Parts list		8.1 Liste des pièces		8.1 Lista delle parti	
Bei Bestellungen immer Artikel-Nr. angeben		When ordering please indicate part number		Lors d'une commande, veuillez indiquer le numéro d'article		Nelle ordinazioni indicare sempre il numero dell'articolo	
1	1832.011.135	Grundplatte komplett, inkl. Pos. 3-5	Base plate complete, incl. pos. 3-5	Plaque de base, complète, incl. pos. 3-5	Piastra di base completa, incl. pos. 3-5	1	
2							
3	1935.510.150	Radial-Gleitlager, Ø10/12 x 15	Slide bearing	Palier lisse	Cuscinetto liscio, assiale	2	
4	1935.512.080	Radial-Gleitlager, Ø12/14 x 8	Slide bearing	Palier lisse	Cuscinetto liscio, assiale	2	
5	1921.310.521	Zylinderstift, Ø10 h6 x 55	Cylinder pin	Goujon cylindrique	Spina cilindrica	1	
6							
7	1832.022.116	Zahnplatte unten	Tooth plate below	Plaque dentée en bas	Piastra dentata in basso	1	
8	1832.022.055	Gewindestift	Set screw	Goujon fileté	Perno filettato	1	
9							
10	1821.061.015	Kegeelrad mit Ritzel	Bevel wheel with pinion	Roue conique avec pignon	Coppia di ruote coniche con ruota	1	
11							
12	1930.190.154	Rillenkugellager, Ø10/22 x 6	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto	1	
13	1832.039.174	Distanzring	Spacer ring	Anneau d'écartement	Anello distanziatrice	1	
14	1832.039.180	Sperrrad komplett, inkl. Pos. 16	Blocking wheel complete, incl. pos. 16	Rouleau de verrouillage, compl., incl. pos. 16	Ruota di blocco completa, incl. pos 16	1	
15							
16	1926.502.100	Hülsenfreilauf, Ø10/14x22	Free-wheel needle bearing	Roue libre à aiguilles	Cuscinetto ad aghi ruota libera	1	
17	1930.190.102	Rillenkugellager, Ø10/22 x 6	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto	1	
18	1920.210.102	Sicherungsring, Ø10	Retaining ring	Circlip	Anello di sicurezza	1	
19	1917.401.105	Distanzscheibe, Ø10/22 x 0.5	Spacer disk	Disque d'écartement	Rondella distanziatrice	1	
20	1917.401.365	Distanzscheibe, Ø36/48 x 0.5	Spacer disk	Disque d'écartement	Rondella distanziatrice	2	
21	1821.060.017	Innenzahnkranz	Internal gear ring	Couronne dentée intérieure	Corona dentata interno	1	
22	1821.060.016	Planetenrad, 1.Stufe	Planetary wheel, 1st step	Roue planétaire, 1re étage	Ruota planetaria, 1° stadio	3	
23	1832.039.165	Planetenträger komplett	Planetary support complete	Support pour planétaire complet	Porta planetari completo	1	
24							

Pos.	Artikel-Nr. Part no No d'article Art. nr.	Benennung	Part name			
25						
26						
27	1933.710.150	Nadelhülse, Ø10/14 x 15	Needle bushing	Douille à aiguilles	Bussola ad aghi	1
28	1917.401.125	Distanzscheibe, Ø12/24 x 0,5	Spacer disk	Disque d'écartement	Rondella distanziatrice	1
29						
30	1832.039.177	Flansch komplett, inkl. Pos. 33	Flange complete, incl. pos. 33	Bride complète, incl. pos. 33	Flangia completa, incl. pos. 33	1
31						
32						
33	1921.304.200	Zylinderstift, Ø4 m6 x 20	Cylinder pin	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	1
34	1911.004.124	Zylinderschraube, M4x12	Cylinder screw	Vis cylindrique	Vite cilindrica	5
35	1832.039.189	Nockenscheibe	Cam disk	Disque à came	Rondella a camme	1
36	1930.180.356	Rillenkugellager, Ø35/47 x 7	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto	2
37	1821.060.014	Planetenrad, 2.Stufe	Planetary wheel, 2nd step	Roue planétaire, 2me étage	Ruota planetaria, 2° stadio	3
38	1821.047.008	Spannrad	Tension wheel	Molette de tension	Rueda tensora	1
39						
40	1832.031.039	Wippe	Rocker	Bascule	Bilanciere	1
41						
42						
43	1832.031.040	Bandanschlag vorne, 16 mm	Strap stop, front, 16 mm	Butée pour bande, avant, 16 mm	Guida reggia, posteriore, 16 mm	1
44						
45	1914.303.088	Senkschraube, M3 x 8	Counter sunk screw	Vis noyée	Vite a testa svasata	6
46	1821.048.011	Zahnplatte	Tooth plate	Plaque dentée	Piastra dentata	1
47	1911.804.064	Senkschraube, M4 x 6	Counter sunk screw	Vis noyée	Vite a testa svasata	2
48	1821.140.032	Motor komplett, inkl. Pos. 49	Motor complete, incl. pos. 49	Moteur complet, incl. pos. 49	Motore completo, incl. pos. 49	1
49	1821.140.051	Bürstendeckel-Set	Brushcover-set	Couvercle de brossage	Portaspazzole	1
50						
51						
52						
53	1832.039.175	Träger	Carrier	Support	Sostegno	1
54	1930.180.152	Rillenkugellager, Ø15/24 x 5	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto	3
55	1832.039.169	Zahnriemenrad komplett, inkl. Pos. 54, 57	Toothed belt wheel complete, incl. pos. 54, 57	Roue courroie dentée compl., incl. 54, 57	Rueda cinghia dentata completo, incl. pos. 57	1
56						
57	1926.501.060	Hülsefreilauf, Ø6/10 x 12	Bushing	Douille	Ruota libera	1
58	1821.061.016	Kegelritzel komplett, inkl. Pos. 54, 60	Bevel wheel complete, incl. pos. 54, 60	Roue conique complète, incl. pos. 54, 60	Coppia di ingranaggi conici compl., incl. pos. 60	1
59						
60	1926.502.060	Hülsefreilauf, Ø6/10 x 15	Bushing	Douille	Ruota libera	1

Pos.	Artikel-Nr. Part no No d'article Art. nr.	Benennung	Part name	Artic.	Stück Quantity Pièce Pezzi
62					
63	1832.022.121	Lagerbüchse komplett, inkl. Pos. 77	Bushing complete, incl. pos. 77	Palier complet, incl. pos. 77	Bronzina completo, incl. pos. 77 1
64					
77	1922.103.083	Passkerbstift, Ø3x8 DIN 1469	Ridget pin	Goupille cannelée	Spina scanalata 1
65	1933.712.120	Nadelhülse, Ø12/18 x 12	Needle bushing	Douille à aiguilles	Bussola ad aghi 1
66	1930.190.122	Rillenkugellager, Ø12/24 x 6	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto 1
67	1920.324.124	Sicherungsring V Typ J Ø24	Retaining ring	Circlip	Anello di sicurezza 1
68	1832.022.119	Exzenterwelle	Eccentric shaft	Arbre excentrique	Albero ad eccentrico 1
69	1832.022.062	Ritzel	Pinion	Pignon	Ruota ad ingranaggio 1
70	1832.022.060	Scheibe	Disk	Disque	Rondella 1
71					
72	1911.005.124	Zylinderschraube, M5 x 12	Cylinder screw	Vis cylindrique	Vite cilindrica 2
73	1821.067.008	Zahnriemen	Toothed belt	Courroie dentée	Cinghia dentata 1
74	1911.005.204	Zylinderschraube, M5 x 20	Cylinder screw	Vis cylindrique	Vite cilindrica 3
75	1832.022.112	Schwenklager komplett, inkl. Pos. 77	Swivel bearing complete, incl. pos. 77	Palier pivotant complet, incl. pos. 77	Cuscinetto completo orientabile, incl. pos. 77 1
76					
77	1922.103.083	Passkerbstift, Ø3x8 DIN 1469	Ridget pin	Goupille cannelée	Spina scanalata 1
78	1821.011.020	Zugfeder	Tension spring	Ressort à tension	Molla di torsione 1
79	1920.223.124	Sicherungsring V Typ A Ø23	Retaining ring	Circlip	Anello di sicurezza 1
80	1920.212.102	Sicherungsring Typ A Ø12	Retaining ring	Circlip	Anello di sicurezza 1
81	1832.022.143	Pleuel	Connecting rod	Bielle	Biella 1
82	1832.022.144	Achse	Shaft	Axe	Asse 1
83	1930.110.092	Rillenkugellager, Ø9/26 x 8	Ball bearing	Roulement à billes	Cuscinetto 1
84	1821.020.104	U-Scheibe	Washer	Rondelle	Rondella 1
85	1911.004.104	Zylinderschraube, M4x10	Cylinder screw	Vis cylindrique	Vite cilindrica 2
86	1912.203.086	Senkschraube, M3 x 8	Counter sunk screw	Vis noyée	Vite a testa svasata 2
87	1832.022.142	Schweißschuh	Welding shoe	Patin de soudage	Soarpino di saldatura 1
88	1912.403.054	Linsenschraube, M3 x 5	Oval head screw	Vis à tête bombée	Vite a testa bombata 1
89	1832.022.059	Sicherungsblech	Safety plate	Tôle de sécurité	Lamiera di sicurezza 1
90	1832.022.050	Kugelführung	Ball guide	Guide à billes	Guida a sfere 2
91	1832.022.045	Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de couverture	Lamiera di ricoprimento 1
92					
93	1832.022.113	Zahnplatte oben	Tooth plate top	Plaque dentée en haut	Piastra dentata sopra 1
94	1821.010.053	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	Molla di compressione 1
95	1821.209.022	Messer	Cutter knife	Couteau de coupe	Coltello 1
96	1832.022.049	Bundbüchse	Flanged bushing	Douille à épaule	Bussola d'unione 1
97	1832.022.146	Schweißschuh kpl., inkl. 81,82,83,87,88,89	Welding shoe compl., incl. 81,82,83,87,88,89	Patin de soudage cpl., incl. 81,82,83,87,88,89	Soarpino di saldatura cpl., incl. 81,82,83,87,88,89 1

Pos.	Artikel-Nr. Part no No d'article Art. nr.	Benennung	Part name	Article	Stück Quantity Pièce Pezzi
99					
100	1832.011.136	Deckel Spannen	Cover tensioning	Couvercle tension	Coperchio tensione 1
101					
102	1832.042.030	Bandführung, 16 mm	Strap guide, 16 mm	Guide de la bande, 16 mm	Guida reggia, 16 mm 1
103	1911.804.164	Senkschraube, M4 x 16	Counter sunk screw	Vis noyée	Vite a testa svasata 1
104	1911.804.126	Senkschraube, M4 x 12	Counter sunk screw	Vis noyée	Vite a testa svasata 3
105					
106					
107					
108					
109	1832.031.027	Wippenhebel komplett, inkl. Pos. 111-113	Rocker lever complete, incl. pos. 111-113	Levier de basc. compl., incl. pos. 111-113	Leva del bilanciante completo, incl. pos. 111-113 1
110					
111	1821.039.024	Gewindebolzen, M8	Threaded bolt	Goujon fileté	Perno filettato 1
112	1922.104.303	Passkerbstift, Ø4 x 30	Ridget pin	Goupille cannelée	Spina scanalata 1
113	1922.104.300	Zylinderkerbstift, Ø4 x 30	Cylinder pin	Goujon cylindrique	Spina cilindrica 1
114	1832.031.018	Sperrklinke	Blocking pawl	Cliquet de verrouillage	Nottolino di blocco 1
115	1821.031.048	Bolzen	Bolt	Goujon	Albero 1
116	1832.039.190	Zahnsegment	Toothed segment	Segment dentée	Supporto dentata 1
117	1917.411.105	Passscheibe, Ø10/16 x 0.5	Spacer disk	Rondelle de calibrage	Vite calibrata 2
118	1920.108.102	Sicherungsscheibe, Ø8	Retaining ring	Circlip	Rondella di sicurezza 1
119	1911.004.254	Zylinderschraube, M4x25	Cylinder screw	Vis cylindrique	Vite cilindrica 1
120	1821.036.003	Zugfederbolzen	Tension spring bolt	Goujon pour ressort à tension	Albero di molla di torsione 1
121	1821.011.021	Zugfeder	Tension spring	Ressort à tension	Molla di torsione 1
122	1832.022.153	Kurvenbolzen kompl., inkl. Pos. 128,129,143	Cam bolt complete, incl. pos. 128,129,144	Goujon de came compl. pos. 128,129,144	Albero a came completo, pos. 128, 129,144 1
123	1925.010.802	Kugel gehärtet, Ø8	Globule hardened	Bille trempée	Palla invecchiare 1
124	1821.010.052	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	Molla di compressione 1
125	1832.011.156	Gewindebolzen, M10	Threaded bolt	Goujon fileté	Perno filettato 1
126	1821.010.058	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	Molla di compressione 1
127	1832.022.124	Schweisstasten-Set, inkl. Pos. 156	Welding button-set, incl. pos. 156	Touche soudage, incl. pos. 156	Tasto di saldatura, incl. pos. 156 1
128					
129					
130	1832.022.117	Kurve	Cam	Came	Camme 1
131	1910.605.084	Gewindestift, M5 x 8	Set screw	Goujon fileté	Perno filettato 1
132	1821.151.004	Mikroschalter, Schweißen	Micro switch, welding	Microinterrupteur, soudage	Micro interruttore, saldatura 1
133	1912.401.104	Linsenschraube, M2 x 10	Oval head screw	Vis à tête bombée	Vite a testa bombata 2
134	1832.031.043	Unterlegeplatte	Shim plate	Plaque entretoise	Piastrella d'appoggio 1
135	1832.022.091	Federhülse	Spring how	Bride à ressort	Molla 1

Pos.	Artikel-Nr. Part no No d'article Art. nr.	Benennung	Part name	Article	Articolo	Stück Quantity Pièce Pezzi
136	1832.022.092	Rolle	Roller	Rouleau	Rullo	1
137	1832.022.093	Achse	Shaft	Axe	Asse	1
138	1832.022.094	Druckbolzen	Pressure bolt	Goujon à pression	Albero di pressione	1
139	1821.010.056	Schraubenfeder	Spring	Ressort	Molla	1
140	1916.306.062	Sicherheitsmutter, M6	Lock nut	Ecrou de sécurité	Dada de sicurezza	1
141	1920.104.072	Sicherungsscheibe, Ø4	Retaining ring	Circlip	Anello di sicurezza	2
142	1821.030.033	Achse	Shaft	Axe	Asse	1
143						
144						
145						
146	1832.011.104	Deckel Schweißen	Cover welding	Couvercle soudage	Coperchio saldatura	1
147	1832.042.029	Bandführung, 16/19 mm	Strap guide, 16/19 mm	Guide de la bande, 16/19 mm	Guida reggia, 16/19 mm	1
148	1832.042.028	Bandanschlag, 16/19 mm	Strap stop 16/19 mm	Butée de la bande 16/19 mm	Arresto reggia 16/19 mm	1
149	1832.042.017	Haken	Hook	Crochet	Gancio	1
150	1832.042.018	Gewindebolzen	Threaded bolt	Goujon fileté	Perno filettato	1
151	1832.042.020	Stiftschraube	Pin screw	Vis à goujon	Spinotto filettato	1
152	1821.010.057	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	Molla di compressione	1
153	1912.404.254	Linsenschraube, M4 x 25	Oval head screw	Vis à tête bombée	Vite a testa bombata	1
154	1912.403.126	Linsenschraube, M3 x 12	Oval head screw	Vis à tête bombée	Vite a testa bombata	1
155	1832.011.097	Getriebedeckel	Gear cover	Couvercle d'engrenage	Cassa del cambio	1
156	1912.404.104	Linsenschraube, M4 x 10	Oval head screw	Vis à tête bombée	Vite a testa bombata	6
157						
158	1832.011.124	Gehäuseschale rechts, blau	Housing part right, blue	Coffrage droite, bleu	Involucro destro, blu	1
159						
160	1832.011.122	Gehäuseschale links, blau	Housing part left, blue	Coffrage gauche, bleu	Involucro sinistro, blu	1
161						
162	1914.635.200	PT-Schraube, KA 35x20	PT-Screw	Vis PT	Vite PT	10
163						
164	1832.011.102	Schutzplatte	Protection plate	Plaque de protection	Piastra di protezione	1
165						
166	1832.011.101	Schaltertaste, gelb	Switch button, yellow	Bouton de commande, jaune	Scatola dell'interruttore, giallo	1
167	1821.010.054	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	Molla di compressione	1
168	1821.151.003	Mikroschalter, Spannen	Micro switch, tensioning	Microinterrupteur, serrage	Micro interruttore, tendere	1
169						
170	1832.011.132	Motorverschaltung komplett, blau	Motor cover complete, blue	Coffrage du moteur complète, bleu	Copperchio del motore completa, blu	1
171	1821.152.038	Kontaktplatte	Contact plate	Plaque de contact	Piastra a contatto	1
172	1821.152.045	Steuerprint digital	Printed circuit board digital	Carte circuit imprimé numérique	Ci	1

Pos.	Artikel-Nr. Part no No d'article Art. nr.	Benennung	Part name			
173	1914.630.100	PT-Schraube, KA 30x10	PT-Screw	Vis PT	Vite PT	2
174						
175	1917.803.031	U-Scheibe, M 3	Washer	Rondelle	Rondella	2
176	2179.160	Akku 14,4 V / 2,4 Ah	Battery	Accumulateur	Accumulatore	2
177	2179.260	Ladegerät, 100-240 V, EU	Charger	Chargeur	Caricatore	1
177	2179.261	Ladegerät, 100-240 V, USA	Charger	Chargeur	Caricatore	1
180						
181	1821.092.013	Hinweisschild, Sicherheit	Indication plate	Plaque indicatrice	Targhetta	1
182	1821.092.027	Hinweisschild, 14,4 V	Indication plate	Plaque indicatrice	Targhetta	1
183	1821.090.021	Firmenschild	Name plate	Plaque maison	Targhetta	1
184	1821.091.035	Typenschild	Type plate	Plaque de type	Placchetta de tipo	1
185	1821.092.017	Hinweisschild, 1	Indication plate	Plaque indicatrice	Targhetta	1
186	1821.092.018	Hinweisschild, 2	Indication plate	Plaque indicatrice	Targhetta	1
187	1821.092.029	Hinweisschild, Spannråd	Indication plate	Plaque indicatrice	Targhetta	1
	1821.901.005	Werkzeug-Set	Tool-set	Jeu de outil	Serie di utensili	
190	1821.901.003	Kreuzschlitz-Schraubenzieher	Screwdriver (Phillips)	Tournevis (Phillips)	Cacciavite	1
191	1821.901.004	Stahldraht-Bürste	Wire brush	Brosse métallique	Spazzola metallica	1
192						
	2179.870	Option: Schutzplatten-Set	Option: protection plate-set	Option: jeu de plaque de protection	Opzioni: serie copertura protettiva	
193	1832.011.137	Schutzplatte	Protection plate	Plaque de protection	Copertura protettiva	1
194	1911.705.084	Senkschraube, M 5 x 8	Counter sunk screw	Vis noyée	Vite a testa svasata	5
196	2179.850	Option: Aufhängebügel-Set	Option: suspension bow-set	Option: jeu de crochet de suspension	Opzioni: serie d'arco di sospensione	
	2179.165	Option: Akku 14,4V 2,6 Ah NiMH	Option: Battery 14.4V 2.6 Ah NiMH	Option: Accumulateur 14,4V 2,6 Ah NiMH	Opzioni: Accumulatore 14,4V 2,6 Ah NiMH	1
200	2179.880	Option: Schutzabdeckung-Set	Option: protection cover-set	Option: jeu de couvercle de protection	Opzioni: serie coperchio di protezione	
	1832.042.032	Ersatzteil-Set: Bandführung 16 mm	Spare part-set: strap guide 16 mm	Pièces de rechange: guide de la bande	Parti di ricambio: guida reggia 16 mm	
43	1832.031.040	Bandanschlag vorne, 16mm	Strap stop, front, 16 mm	Butée pour bande, avant, 16 mm	Guida reggia, posteriore, 16 mm	1
102	1832.042.030	Bandführung, 16 mm	Strap guide, 16 mm	Guide de la bande, 16 mm	Guida reggia, 16 mm	1
47	1911.804.064	Senkschraube, M4 x 6	Counter sunk screw	Vis noyée	Vite a testa svasata	2
		Ersatzteil-Set: Gehäuseschalen	Spare part-set: housing parts	Pièces de rechange: pièces de bâti	Parti di ricambio: d'involucro	
	1832.011.128	Gehäuseschalen, blau, inkl. Pos. 158/160	Housing parts, blue, incl. pos. 158/160	Pièces de bâti, bleu, incl. pos. 158/160	Involucro, blu, incl. pos. 158/160	1